



Thalner Dorfzeitung

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Thalheim AG

Nr. 925 vom 9. April 2019

Erscheint jeden zweiten Dienstag

Mitteilungen Gemeinderat und Verwaltung

Baubewilligung

Der Gemeinderat erteilte an seiner Sitzung vom 01. April 2019 unter Bedingungen und Auflagen die nachfolgende Baubewilligung an:

- Ulmann Hans sel., Rischeln 66, Thalheim; Projektänderung zu Stallanbau (Einbau 2 Fenster an Westfassade) auf Parzelle Nr. 819, Rischeln

Was macht Thalheim aus?

Anlässlich einer Klausur hat sich der Gemeinderat grundsätzliche Gedanken zu unserem Dorf und dessen Entwicklung gemacht. Das führte auch zur Frage, wer wir sind und wohin wir wollen. Sehr vieles ist gegeben, und aufgrund der aktuellen Bautätigkeiten und des noch verfügbaren Baulandes ist mit einem moderaten Wachstum zu rechnen. Die politischen Einflussmöglichkeiten sind bei dieser Entwicklung nicht gross.

Der Gemeinderat erarbeitet daher im Moment kein Leitbild, möchte aber die wichtigsten Werte und Eigenheiten der Gemeinde Thalheim mit ein paar prägnant formulierten Punkten festhalten.

Die Bewohnerinnen und Bewohner von Thalheim sind eingeladen, die aus ihrer Sicht wichtigen Aspekte unseres Dorfes und seiner Gemeinschaft zu formulieren und der Gemeindeverwaltung zukommen zu lassen (gemeindekanzlei@gemeinde-thalheim.ch oder per Post).

Vielen Dank für Ihre wertvolle Unterstützung. Wir freuen uns auf viele tolle Beiträge!

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über Ostern

Die Gemeindeverwaltung bleibt von Donnerstag, 18. April 2019, ab 16.00 Uhr, bis und mit Montag, 22. April 2019, geschlossen. Während dieser Zeit besteht ein Pikettdienst bei Todesfällen. Nähere Informationen erhalten sie über die Telefonnummer 056 443 12 84.

Ab Dienstag, 23. April 2019 ist die Gemeindeverwaltung wieder für Sie da.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung wünschen Ihnen frohe Ostern.

Thalner Dorfzeitung Nr. 926

Aufgrund der Osterfeiertage erscheint die Thalner Dorfzeitung Nr. 926 am Mittwoch, 24. April 2019. Der Redaktionsschluss (Donnerstag vor Erscheinen, 12.00 Uhr) bleibt bestehen.

Rechnungsabschluss 2018

Die Rechnungen der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde Thalheim 2018 sind abgeschlossen.

Gemeinde	Ergebnis	Rechnung 2018	Budget 2018	Rechnung 2017
Einwohnergemeinde	Ertragsüberschuss	544'448	48'900	58'799
Wasserversorgung	Ertragsüberschuss	44'010	22'450	37'514
Abwasserbeseitigung	Ertragsüberschuss	59'845	32'800	43'278
Abfallbewirtschaftung	Ertragsüberschuss	12'259	8'950	13'074
Elektrizitätsversorgung Gemeindebetrieb	Ertragsüberschuss	4'322	12'050	49'065
Elektrizitätsversorgung Stromhandel	Ertragsüberschuss	26'601	24'800	24'983
Ortsbürgergemeinde	Ertragsüberschuss	2'286	5'250	4'142
Forstwirtschaft	Einlage Forstreserve	49'852	6'100	27'691

Einwohnergemeinde

Die Rechnung der Einwohnergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 544'448 ab. In der Bilanz wird das Ergebnis im separaten Konto „Jahresergebnis“ ausgewiesen. Das Budget 2018 rechnete mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 48'900. Die Rechnung 2018 schliesst somit gegenüber dem Budget um rund Fr. 495'548 besser ab.

Folgende Faktoren haben zu diesem sehr guten Rechnungsergebnis beigetragen:

- Wesentlich höhere Steuererträge (Allg. Gemeindesteuern: laufendes Jahr + Vorjahre)
- Kosteneinsparungen bei zahlreichen Funktionen gegenüber Budget

Die **Nettoschuld** der Einwohnergemeinde beträgt per Ende 2018 Fr. 2'659'678 und ist gegenüber dem Vorjahr um rund Fr. 1'289'690 gestiegen. Dies entspricht einer Nettoschuld pro Einwohner von Fr. 3'200.58. 72% der Schulden bestehen gegenüber der Ortsbürgergemeinde, der Abwasserbeseitigung und der Elektrizitätsversorgung.

Die Einwohnergemeinde verfügt über ein relevantes **Eigenkapital** von rund Fr. 6'491'287 (Vorjahr 5'946'838). Das Verwaltungsvermögen beträgt Ende 2018 rund Fr. 14'724'377. Dabei handelt es sich um Vermögenswerte, welche der Aufgabenerfüllung der Gemeinde dienen und deshalb nicht veräussert werden können (z.B. Feuerwehrlokal, Gemeindehaus, Schulhaus etc.).

Spezialfinanzierungen

Die **Wasserversorgung** schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 44'010 (Budget: Ertragsüberschuss Fr. 22'450) ab. Die Gründe für das bessere Ergebnis liegen bei tieferen Kosten für Abschreibungen und ein leicht höherer Ertrag aus dem Wasserverkauf. Der Ertragsüberschuss wird dem Guthaben der Wasserversorgung gegenüber der Einwohnergemeinde gutgeschrieben. Infolge der hohen Investitionen weist die Wasserversorgung eine Nettoschuld per Ende 2018 von Fr. 29'463 aus.

Die **Abwasserbeseitigung** erzielt einen Ertragsüberschuss von Fr. 59'845 (Budget: Fr. 32'800). Der Grund für das bessere Ergebnis liegt beim höheren Ertrag aus den Abwasserbenützungsgebühren sowie tieferen Kosten bei den Abschreibungen. Das Nettovermögen beträgt Ende 2018 Fr. 573'219.

Die **Abfallwirtschaft** schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 12'259 (Budget: Fr. 8'950) ab. Der Ertragsüberschuss entstand vor allem durch Minderaufwendungen bei den Transportkosten und höheren Rückerstattungen (Altglas, Alteisen). Die Nettoschuld beträgt Ende 2018 Fr. 9'797.

Die **Elektrizitätsversorgung** weist in der Funktion 8711 Elektrizitätsnetz einen Ertragsüberschuss von Fr. 4'322 (Budget: Ertragsüberschuss Fr. 12'050) aus. Insbesondere bei der Sanierung und Umbau von Trafostationen entstanden Mehraufwendungen. Die Funktion 8712 Stromhandel, welche den An- und Verkauf der Energie beinhaltet, schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 26'601 (Budget: Ertragsüberschuss Fr. 24'800) ab. Das Nettovermögen der Elektrizitätsversorgung beträgt Ende 2018 Fr. 351'572.

Ortsbürgergemeinde

Die Rechnung 2018 der Ortsbürgergemeinde (0 Allgemeine Verwaltung) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 2'286 ab und wird als Jahresergebnis ausgewiesen. Dieses wird im Folgejahr den kumulierten Ergebnissen Vorjahre übertragen.

Das Kontokorrentguthaben der Ortsbürgergemeinde gegenüber der Einwohnergemeinde beträgt per Ende 2018 Fr. 984'625.

Forstbetrieb Homberg-Schenkenberg

Der erfreuliche Gewinn der Betriebsabrechnung des Forstbetriebes Homberg-Schenkenberg für das Jahr 2018 wird auf die Vertragspartner im Verhältnis der durch den Forstbetrieb bewirtschafteten anrechenbaren Waldfläche verteilt. In der Rechnung ist deshalb nur der Gewinnanteil für die Ortsbürgergemeinde Thalheim (16.31%) von Fr. 49'852 im Konto 8201.4612.00 ersichtlich.

Die Funktion 82 Forstwirtschaft schliesst mit einem Ertragsüberschuss ab. Dieser beträgt Fr. 49'852 und wird in die Forstreserve eingelegt. Die Forstreserve beträgt per 31. Dezember 2018 Fr. 541'472.

Turnhalle sowie Räume im Untergeschoss geschlossen

Infolge Reinigungsarbeiten bleiben die Turnhalle sowie die Räume im Untergeschoss vom Montag, 15. April 2019 bis und mit Donnerstag, 18. April 2019 geschlossen.

Gratis abzugeben

2 Schaumstoffkerne (von alten Sprungmatten), Ausmass 3 m x 1.7 m x 0.4 m. Bei Interesse Telefon an Hauswart Thomas Schmidli, 079 366 99 82.

Einlösen Bus-Abonnemente Oberstufen-Schüler

Die Thalheimer Schüler der Real-, Sekundar- und Bezirksschule erhalten einen Beitrag von maximal Fr. 100.-- an die Kosten der im Winterhalbjahr benützten Busbillets (Monatskarten, Mehrfahrtenkarten, Einzelbillets). Falls Ihr Kind noch im Primarschulalter (1. - 6. Klasse) ist und eine auswärtige Schule besucht, hat es Anspruch auf ein Jahresabonnement. Bitte setzen Sie sich in diesem Falle mit uns in Verbindung

Die Rückerstattung ist mit dem untenstehenden Coupon geltend zu machen. Für alle Kinder einer Familie ist gemeinsam abzurechnen. Der ausgefüllte Coupon ist zusammen mit allen benützten Billets **bis Freitag, 17. Mai 2019** an die Gemeindeganzlei zu senden oder dort abzugeben. Bei verspäteten Anträgen oder bei mehreren Anträgen pro Familie wird eine Bearbeitungsgebühr von Fr. 25.-- abgezogen. Termingerechte Abgabe lohnt sich also!

Bitte reichen Sie alle Billets ein, auch wenn der Totalbetrag höher als Fr. 100.-- ist. Nur so kann der Gemeinderat feststellen, welcher Anteil der Transportkosten von den Eltern getragen werden musste, und allenfalls nötige Anpassungen vornehmen.



Rückerstattungsantrag für Busbillet-Kosten

→ Bitte Einzahlungsschein beilegen!

Name der Eltern	
Adresse	
PC-Konto	
Bank (mit Adresse)	
IBAN-Nr. des Bankkontos	

Name des Kindes, Geburtsdatum und besuchte Schule	Betrag gemäss beiliegenden Billets und/oder Abonnemente	Rückerstattungsanspruch (leer lassen)
Total		

Kirche

Reformierte Kirchgemeinde Thalheim

Pfr. Stefan Huber, Kirchenpflegerinnen und Kirchenpfleger laden herzlich ein.

Weitere Informationen finden Sie unter www.ref-thalheim.ch

Freitag, 12. April 2019

OEKUMENISCHER JUGENDKREUZWEG

Gemeinschaft - unterwegs sein - Aufbrechen

Beginn 18.30 Uhr Kirche Thalheim

Ende ca. 21.30 Uhr kath. Kirche Schinznach-Dorf

Gemeinsam wandern wir durch das Schenkenbergertal und besinnen uns dabei auf Ostern. Unser Weg führt uns von der Kirche Thalheim bis zur kath. Kirche in Schinznach-Dorf. Alle, gross und klein, jung und junggebliebene, sind herzlich willkommen. Wir empfehlen warme Kleidung und gutes Schuhwerk. Die Elektronik bleibt zu Hause.

Kontakt: Pfr. Stefan Huber (056 443 12 73)

Weitere Infos und den Flyer gibt's auf www.ref-thalheim.ch

Sonntag, 14. April 2019

PALMSONNTAGS-GOTTESDIENST

9.30 Uhr Kirche Thalheim

„Was sie vermochte, hat sie getan. Sie hat meinen Leib im Voraus zum Begräbnis gesalbt.“ Predigt über Mk 14,3-9

Pfr. Stefan Huber

Freitag, 19. April 2019

KARFREITAGS-GOTTESDIENST mit Abendmahl

9.30 Uhr Kirche Veltheim

Pfr. Christian Vogt & Pfr. Stefan Huber

Sonntag, 21. April 2019

OSTER-GOTTESDIENST mit Abendmahl

9.30 Uhr Kirche Thalheim

Pfr. Stefan Huber

„Am ersten Tag der Woche kommt Maria aus Magdala frühmorgens noch in der Dunkelheit zum Grab und sieht, dass der Stein vom Grab weggenommen ist.“

Predigt über Joh 20,1-10

Musikalische Umrahmung durch Heidi Stenman (Orgel) und Käthi Minder (Altflöte)

Röm. - kath. Kirchgemeinde

Sa.	13.04.	10.00	Palmbinden mit anschl. Pasta-Plausch
So.	14.04.	10.30	Familiengottesdienst mit Palmweihe, Brigitta Minich
Mi.	17.04.	09.00	Gottesdienst mit Brigitta Minich, anschl. Kafi
Sa.	20.04.		Karsamstag
		16.30	Gottesdienst in der aarReha (reformiert)
		21.00	Osternachtfeier mit Brigitta Minich und Franziskus-Chor anschl. Eiertütschete im Pfarreiheim
So.	21.04.		Ostersonntag
		09.00	Eucharistiefeier mit Godwin Ukatu, anschl. Eiertütschete im Pfarreiheim

Vereine / Verschiedenes

Ferien Carrosserie Bossert

Montag 15. April 2019 – Freitag 19. April 2019

Jugendsporttag Thalheim am Samstag, 27. April 2019

Ort	Turnanlage Thalheim	
Anmeldung	ab 13.30 Uhr (der Anlass findet bei jeder Witterung statt)	
Wettkampfbeginn	14.00 Uhr	
Startgeld	Fr. 5.00 pro Teilnehmer/in	
Disziplinen	Lauf / Weitsprung / Ballwurf Am Schluss des Leichtathletik-Dreikampfes findet der Lauf um " de schnällscht Thalner " und um " di schnällscht Thalneri " statt.	
Startberechtigt	Es können alle Mädchen und Knaben der Gemeinde Thalheim ab Kindergartenalter bis Jahrgang 2003 teilnehmen.	
Auszeichnung	Jeder Teilnehmer erhält ein Turnkreuzli und eine Naturalgabe . "De schnällscht Thalner" und "di schnällscht Thalneri" erhalten einen Pokal .	

Die Damenriege und der Turnverein freuen sich auf viele aktive, aufgestellte, junge Sportlerinnen und Sportler!

Spaghetti-Essen

Am **Samstag, 27. April 2019** ist es wieder soweit: die Damenriege Thalheim kocht für Sie feine Spaghetti. Im Anschluss an den Thalner Jugendsporttag steht ab 17.00 Uhr in der Turnhalle Thalheim ein reichhaltiges Buffet à discretion mit Spaghetti und verschiedenen Saucen bereit. Nebst den Klassikern „Napoli“ und „Bolo“ locken eine vorzügliche Thonsauce, der Geheimtipp „alla Panna“, eine rassige „all'arrabbiata“ sowie eine Safran – Dörrtomaten Sauce. Natürlich fehlt auch der Salat nicht. Die Preise betragen Fr. 17.-- für Erwachsene und Fr. 10.-- für Kinder (6 bis 12 Jahre). Wer einmal die Kasse passiert hat, darf sich am Buffet bedienen, so oft er will.

Die Getränke werden serviert. Damit auch der Gluscht auf Süsses befriedigt werden kann, backen wir feine Torten und Kuchen.

Lassen Sie Ihre Küche für einmal geschlossen! Wir freuen uns, wenn Sie mit grossem Hunger nach Thalheim kommen und sich bei uns verwöhnen lassen.

Eine Reservation ist nicht nötig, unsere Türen werden ab 17.00 Uhr für Sie offen stehen.

Damenriege Thalheim

Frauen – Aprilwanderung

Treffpunkt: Dienstag, 16. April 2019 um 13 Uhr bei der Turnhalle

Wir fahren mit den Privatautos zum Schützenhaus Krähtal in Riniken. Von hier marschieren wir zum Waldhaus und weiter zum Weiler Schnellen auf dem Bözberg. Anschliessend über den Hafen, Gäbistrasse und die Wolfligstrasse zurück zu den Autos.

Marschzeit ca. 2 ½ Stunden

Auskunft über Durchführung bei schlechter Witterung bei Uschi Vogt 056/443 26 76. Verschiebedatum: Dienstag, 23. April 2019



Gastlichkeit mit viel Gespür,
für Gäste eine weite Tür,
die allen herzlich offen steht,
wenn Erholung noch vor Ruhe geht.
Ein Team, das sich darauf versteht,
die Gäste fröhlich zu umsorgen,
so wie immer, so auch morgen.
Das Jubiläum würdigt betriebsame Zeit,
man blickt zurück in Dankbarkeit.
Doch was werden kommende Jahre bringen?
Wir wünschen, dass die genauso gelingen.

Liebe Gäste, Freunde, Kollegen
Liebe Thalner

in diesem Jahr dürfen wir stolz zurückblicken auf
80 Jahre „Schenkenbergerhof“
im Besitz der Familie Wernli.
Mein Grossvater Werner Wernli, kaufte am 1. Mai 1939
den Gasthof zum Schenkenbergerhof.

Das möchten wir zum Anlass nehmen und sie am
30.04.2019 von 18.00 - 23.00 Uhr
einladen, mit uns anzustossen.

Wo: Gemeindeparkplatz oberhalb des Restaurants

Für Speis und Trank ist gesorgt.

Wir freuen uns auf Sie.

Stefan Schneider, Irene Schneider & Team

Thalner ü 60 April-Wanderung Männer

Treffpunkt: Mittwoch, 17. April 2019, 13 Uhr, Dorfplatz, Thalheim

Mit dem PW fahren wir nach Mönthal, Ampferehöhe. Von da marschieren wir zum Cheisacherturm und wieder zurück zur Ampferehöhe.

Marschzeit: 1 ½ Stunden

Auskunft bei: Hans Schneider, Tel. 056 443 19 24

Einladung zur Informationsveranstaltung - „Neue Autorität“ Mit „Stärke statt Macht“ Kinder in ihrer Entwicklung begleiten

Liebe Eltern
Liebe Pädagogik-Interessierte

Im letzten Jahrhundert prägten zwei Erziehungsstile unsere Gesellschaft: die „Autoritäre Erziehung“, welche bis in die 60er-Jahre verbreitet war, und die „Antiautoritäre Erziehung“, die vor allem ab den 70er-Jahren ihre Blütezeit hatte. Beide Erziehungshaltungen haben positive Elemente jedoch auch unzumutbare, negative Auswirkungen auf die Kinder und die Gesellschaft.

Die „Neue Autorität“ ist eine Erziehungshaltung, welche die persönliche Autorität der Eltern, Lehrpersonen oder Sozialarbeitenden auf Basis der Beziehung, der Wiedergutmachung und der Selbstkontrolle stärkt.

Wir vom Schulheim Schloss Kasteln laden Sie herzlich zu diesem kurzweiligen Anlass mit Amir Vitis als Experten und Referenten ein.

Datum / Zeit: Montag, 29. April 2019, um 18:30 Uhr

Ort: Schulheim Schloss Kasteln im Kastelersaal (4. OG)

Dauer: ca. 1.5 Stunden

Es ist keine Anmeldung nötig.

Wir freuen uns, Ihnen nach dem Abend der Medienschulung einen weiteren Themenabend im Schloss Kasteln in Oberflachs anbieten zu dürfen.

KulturGRUND „Universo“ – Konzert mit Andra Borlo und Ensemble

Freitag, 12. April 2019, 20.00 Uhr, Aula Schinznach-Dorf

Mit UNIVERSO kehrt die Sängerin mit der grossen Stimme auf die Bühne zurück. Die Musikerin und Musiker, die aus der Schweiz und Argentinien stammen, verschmelzen die Stile und Rhythmen Nord- und Südamerikas zu einem Sound, der an die Filmmusik der 60er und 70er Jahre erinnert. Abwechslungsreich, leidenschaftlich und berührend.

Andra Borlo, vocals – „El chino“ Carlos Ramirez, guitars – „El capitan“ Beni Mosele, piano & keys – „El mago“ Pablo Lacolla, drums

Eintritt: Mitglieder 20 Franken, Nichtmitglieder 25 Franken, bis 25 Jahre frei

Demnächst – Freitag, 24. Mai 2019, 20.00 Uhr: „Nordwärts“
Literarisches Konzert mit dem Kammerton-Quartett und Ulrich Knellwolf
in der ref. Kirche Schinznach-Dorf

Abwasserverband Region Lenzburg – ARA Langmatt

Der Vorstand des Abwasserverbandes Region Lenzburg hat an seiner Sitzung vom 27. März 2019 dem Betriebskostenverteiler 2018, dem Jahresbericht 2018 und der Rechnung 2018 zugestimmt.

Veranstaltungen im Jurapark Aargau



<u>Datum</u>	<u>Veranstaltung</u>
Samstag, 20. April	Auf alten Pfaden über den Bözberg, 13.15 – 17.00 Uhr, in Effingen
Samstag, 27. April	Cheisacher – Steine und Stollen, 09.30 – 16.30 Uhr, in Mönthal
Sonntag, 28. April	Anja's Fricktaler Sagenwanderung: Hexentänze, 10.00 – 15.00 Uhr, in Gansingen

Landschaftsmedizin im Jurapark Aargau

<u>Datum</u>	<u>Veranstaltung</u>
Dienstag, 09. April	Kräuterwanderung mit Apéro und Produktion, 18.30 – 20.30 Uhr, in Mandach
Samstag, 13. April	Streifzug durch ein essbares Paradies, 13.30 – 17.30 Uhr, in Densbüren
Dienstag, 16. April	Kräuterabend Querbeet – Fit in den Frühling, 18.30 – 21.00 Uhr, in Mandach
Samstag, 27. April	Wenn Füsse baden gehen, 13.30 – 16.30 Uhr, in Densbüren
Montag, 29. April	Angewandte Botanik (1/3), 10.00 – 18.00 Uhr, in Laufenburg
Dienstag, 30. April	Landschaftsmedizin auf dem Chriesiwäg, 17.00 – 20.00 Uhr, in Gipf-Oberfrick

weitere Infos auf www.jurapark-aargau.ch (Veranstaltungen)

Tag der offenen Tür in der Tipispielgruppe Villnachern

Am Samstag, den 04.05.2019 von 09.30 Uhr bis 12.00 Uhr. Es sind alle interessierten Familien ganz herzlich willkommen, an unserem Tag der offenen Tür ein wenig Tipiluft zu schnuppern.

Natürlich wird auch etwas zum Knabbern und Trinken bereit stehen. Wir freuen uns schon auf EUCH!

Das Spielgruppenteam Corinne Schnyder, Myrta Wartmann, Sandra Dörig

Weitere Infos über unsere Spielgruppe findet ihr auch unter www.tipispielgruppe.ch